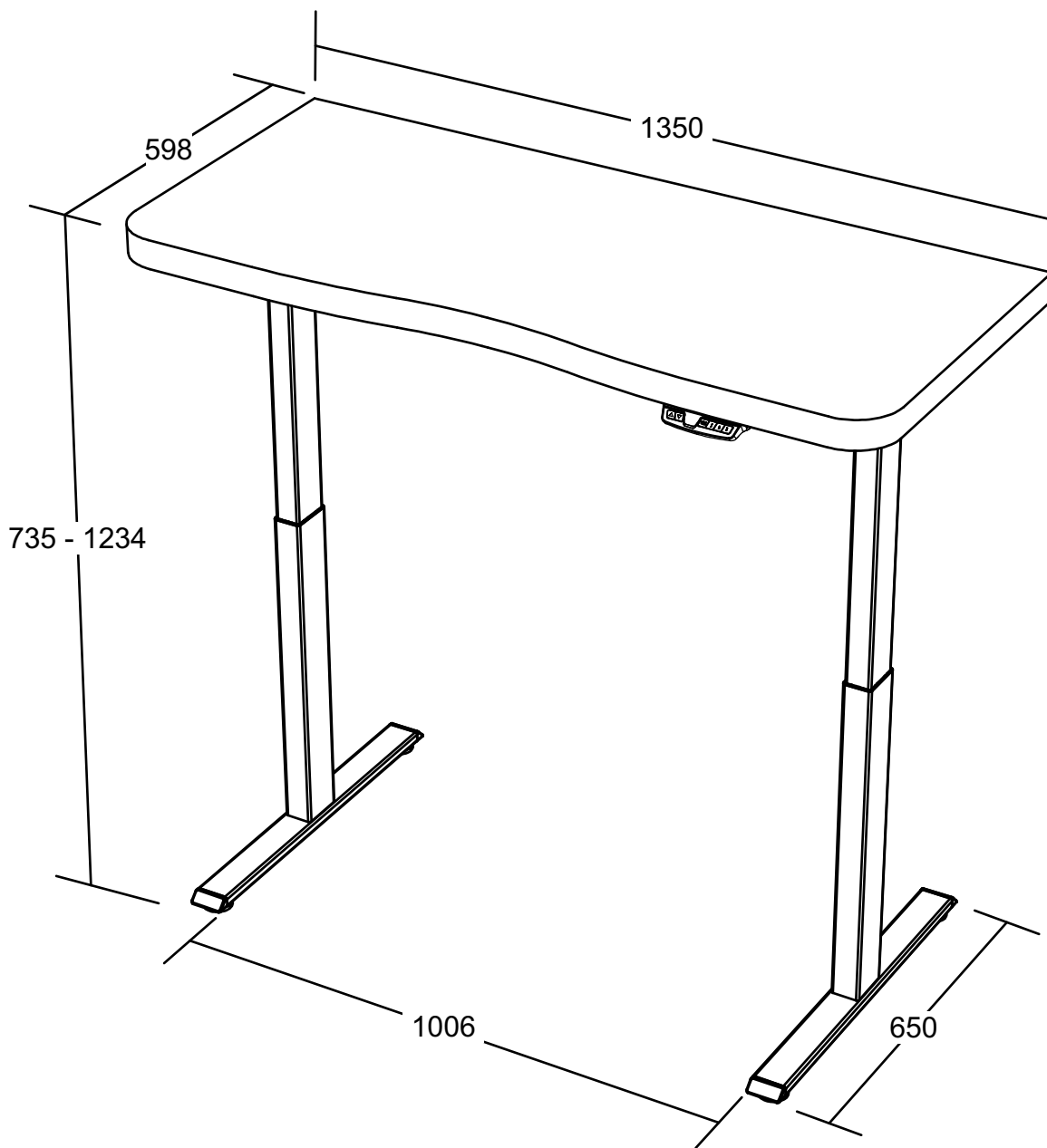


ARTANY®

Arte em Home Office



Mesa com Regulagem de Altura Premium

Mesa Premium Regulable en Altura
Premium height-adjustable table

- Siga atentamente todas as instruções de montagem;
- Monte seu produto no local ou próximo de onde será colocado. Movimentações do produto já montado, podem avariá-lo;
- Faça a montagem em uma superfície limpa e plana. Aconselhamos usar a própria embalagem de papelão para forrar o chão;
- Verifique se as quantidades de peças e acessórios estão de acordo com o manual de montagem;
- Compare atentamente os furos de cada peça com a ilustração do manual;
- Utilize as ferramentas indicadas. Só utilize parafusadeira se tiver conhecimento e habilidade. O uso inapropriado pode danificar peças e/ou acessórios;
- Se o produto necessitar fixação na parede, tenha cuidado para não atingir fios e canos ao furar a parede.

Obs: Caso necessite solicitar peças de reposição, por favor, utilize os códigos dos mesmos.

- Siga con atención todas las instrucciones de armado.
- Arme su mueble en un lugar cerca donde será instalado. Mover el producto ya montado puede perjudicarlo.
- Haga el montaje en una superficie limpia y plana. Aconsejamos usar el propio embalaje de cartón para forrar el suelo.
- Asegúrese de que las cantidades de piezas y accesorios coincidan con el manual de montaje.
- Compare cuidadosamente los agujeros de cada pieza con la ilustración del manual.
- Utilice las herramientas indicadas. Sólo utilice atornillador automático si tiene conocimiento y habilidad. El uso inapropiado puede dañar piezas y/o accesorios.
- Si el producto necesita fijación en la pared, tenga cuidado de no alcanzar cables y tuberías al perforar la pared.

OBS: Si necesita solicitar piezas y / o accesorios de repuesto, por favor, utilice los códigos de los mismos.

- Follow carefully the assembly instructions.
- Assemble your furniture in a place near where it will be installed. Moving the assembled product can harm it.
- Make the assembly on a clean and flat surface. We recommend using the cardboard box to cover the floor.
- Make sure the quantities of parts and accessories match the assembly manual.
- Carefully compare the holes in each piece with the illustration in the manual.
- Use the indicated tools. Only use an automatic screwdriver if you have knowledge and skill. Improper use can damage parts and/or accessories.
- If the product needs fixing on the wall, be careful and don't reach cables and pipes when drilling the wall.

NOTE: If you need to request spare parts and/or accessories, please use the codes according of this instruction manual.

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA / MAINTENANCE AND CLEANING

Não expor o produto ao sol, altas temperaturas e umidade, mantendo-o em local seco e arejado. Para a limpeza, utilizar um pano seco e macio. Não é necessário o uso de materiais abrasivos ou álcool.

No exponga el producto al sol, altas temperaturas y la humedad. Mantener en local seco y ventilado. Para limpiar, utilice un paño suave y seco. No es necesario el uso de materiales abrasivos o alcohol.

Do not expose the product to sunlight, high temperatures and humidity. Keep it in a dry and ventilated place. To clean it, use a soft and dry cloth. It is not necessary to use abrasive materials or alcohol.

Garantia

Este certificado de Garantia é uma vantagem adicional oferecida ao consumidor, porém para que o mesmo tenha validade é imprescindível que seja apresentada a NOTA FISCAL de compra do produto e o número do lote (ver etiqueta).

Com este produto, a **Artany** tem como objetivo atender plenamente o proprietário-consumidor, proporcionando a garantia na forma aqui estabelecida, pelo período de 2 anos a partir da data da nota fiscal de compra. A **Artany** restringe a sua responsabilidade à substituição gratuita das peças defeituosas, em caso de defeitos ou avarias devidamente constatados como sendo de fabricação, durante a vigência desta garantia.

A **Artany** declara a garantia nula e sem efeito se o produto for alterado, adulterado, molhado ou consertado e ainda pela prática de montagem inadequada. Também será considerada nula em casos de força maior, como aqueles causados por agentes da Natureza (chuvas, incêndios, excesso de umidade...).

Para exercer seus direitos de comprador é importante que antes de montar seu produto você leia com atenção as instruções de cada passo do manual de montagem que acompanha o móvel.

Caso o produto não esteja em conformidade, entre em contato com a loja onde efetuou a compra ou com o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente através do fone (41) 3556 1500 ou do e-mail assistencia@artany.com.br, e faça sua reclamação, apontando os defeitos técnicos observados, que teremos o maior prazer em atendê-lo. Para agilizar o seu atendimento, tenha sempre em mãos o manual de montagem com os respectivos números das peças defeituosas conforme descritas no manual.



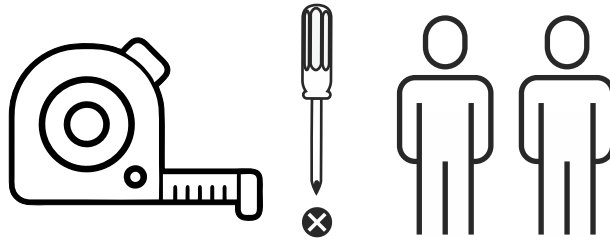
Atenção / Atención / Attention

1.	PT - Ler o manual antes de operar o equipamento.
	ES - Lea el manual antes de operar el equipo.
	EN - Read the manual before operating the equipment.
2.	PT - Nota: Usar o equipamento conforme as instruções do manual para evitar acidentes.
	ES - Nota: Use el equipo de acuerdo con las instrucciones del manual para evitar accidentes
	EN - Note: Use the equipment according to the manual instructions to avoid accidents.
3.	PT - Mantenha crianças e animais fora da mesa com ajuste de altura durante a operação. Desligue o cabo de energia durante uma tempestade ou se não tiver intenção de uso por um longo tempo.
	ES - Mantenga a los niños y animales alejados de la mesa ajustable en altura durante la operación. Desenchufe el cable de alimentación durante una tormenta o si no tiene la intención de usarlo durante mucho tiempo.
	EN - Keep children and pets away from the height-adjustable table during operation. Unplug the power cord during a storm or if the equipment will not be used for a long time.
4.	PT - NÃO sente, suba ou se deite na mesa.
	ES - NO se siente, suba ni se acueste en la mesa.
	EN - DO NOT sit, climb, or lie on the table.
5.	PT - NÃO imergir a mesa em água. Mantenha a mesa fora de líquidos ou fontes quentes.
	ES - NO sumerja la mesa en agua. Mantenga la mesa alejada de líquidos o fuentes de calor.
	EN - DO NOT immerse the table in water. Keep the table away from liquids or heat sources.
6.	PT - NÃO ajuste a altura continuamente por mais de 20 vezes em pouco tempo. Deixe o produto descansar por 10 minutos antes de reutilizá-lo.
	ES - NO ajuste la altura continuamente más de 20 veces en un corto período de tiempo. Deje que el producto descanse durante 10 minutos antes de reutilizarlo.
	EN - DO NOT adjust the height continuously more than 20 times in a short period. Let the product rest for 10 minutes before reusing it.
7.	PT - NÃO coloque objetos acima de 80 kg sobre a mesa.
	ES - NO coloque objetos que pesen más de 80 kg sobre la mesa.
	EN - DO NOT place objects weighing more than 80 kg on the table.
8.	PT - NÃO coloque nada abaixo do tampo da mesa quando estiver abaixando-a. Certifique-se de que não há obstáculos no caminho da mesa e nenhum objeto acima e embaixo da mesa.
	ES - NO coloque nada debajo de la superficie de la mesa cuando la esté bajando. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino de la mesa ni objetos encima o debajo de la mesa.
	EN - DO NOT place anything under the tabletop when lowering it. Make sure there are no obstacles in the table's path and no objects above or below the table.
9.	PT - Certifique-se de que a mesa não esteja tocando na parede.
	ES - Asegúrese de que la mesa no esté tocando la pared.
	EN - Ensure the table is not touching the wall.
10.	PT - Embora o mecanismo contenha um sistema anticollisão integrado, para evitar qualquer acidente, certifique-se de que mãos e outras partes do corpo estejam em posição segura durante a operação. O sistema anticollisão será encerrado durante o processo de reset do equipamento.
	ES - Aunque el mecanismo contiene un sistema anticollisión integrado, para evitar cualquier accidente, asegúrese de que las manos y otras partes del cuerpo estén en una posición segura durante la operación. El sistema anticollisión se desactivará durante el proceso de reinicio del equipo.
	EN - Although the mechanism contains an integrated anti-collision system, to avoid any accidents, make sure hands and other body parts are in a safe position during operation. The anti-collision system will be disabled during the equipment reset process.



Atenção / Atención / Attention

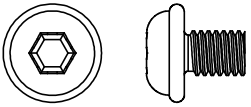
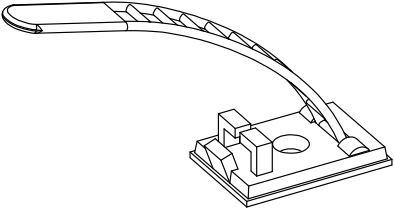
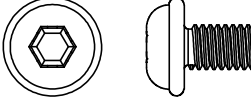
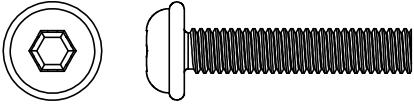
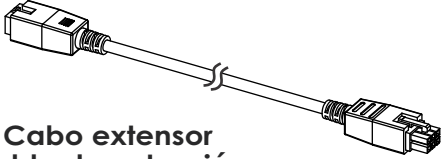
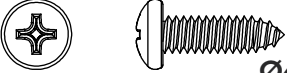
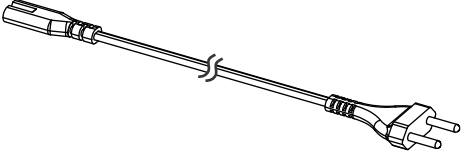

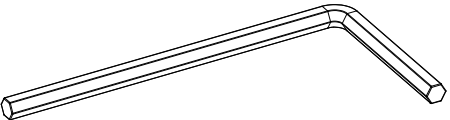

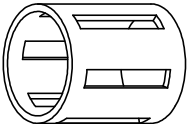
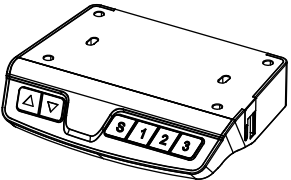
- | | |
|-----|--|
| 11. | PT - A temperatura de trabalho deve estar entre 0 e 40 °C, mantenha o produto fora de condições extremas de temperatura, umidade relativa, gases corrosivos, líquidos e poeira excessiva. |
| | ES - La temperatura de trabajo debe estar entre 0 y 40 °C. Mantenga el producto alejado de condiciones extremas de temperatura, alta humedad, gases corrosivos, líquidos y polvo excesivo. |
| | EN - La temperatura de trabajo debe estar entre 0 y 40 °C. Mantenga el producto alejado de condiciones extremas de temperatura, alta humedad, gases corrosivos, líquidos y polvo excesivo. |
| 12. | PT - NÃO desmonte ou repare o equipamento com profissional não qualificado sob risco de falhas, danos ao equipamento e/ou choques elétricos. |
| | ES - NO desmonte ni repare el equipo con personal no cualificado, ya que podría provocar fallos, daños al equipo y/o descargas eléctricas. |
| | EN - DO NOT disassemble or repair the equipment with unqualified personnel, as it may lead to failures, equipment damage, and/or electric shocks. |
| 13. | PT - Se necessário, reset o sistema manualmente depois da instalação inicial ou ter sido desligado. |
| | ES - Si es necesario, reinicie el sistema manualmente después de la instalación inicial o después de haberlo apagado. |
| | EN - If necessary, reset the system manually after initial installation or after it has been powered off. |
| 14. | PT - NÃO use esse equipamento em caso de falha! |
| | ES - ¡NO use este equipo en caso de mal funcionamiento! |
| | EN - DO NOT use this equipment in case of malfunction! |
| 15. | PT - Antes de verificar ou limpar esse equipamento, desligue-o! |
| | ES - Antes de inspeccionar o limpar este equipo, apáguelo. |
| | EN - Before inspecting or cleaning this equipment, turn it off! |
| 16. | PT - NÃO use água ou álcool para limpar o equipamento! |
| | ES - ¡NO use agua o alcohol para limpiar el equipo! |
| | EN - DO NOT use water or alcohol to clean the equipment! |
| 17. | PT - A empresa não se responsabiliza pela garantia e/ou responsabilidade por danos e ferimentos causados pelo mau uso do equipamento ou qualquer operação anormal. |
| | ES - La empresa no se hace responsable de la garantía y/o responsabilidad por daños y lesiones causados por el uso indebido del equipo o cualquier operación anormal. |
| | EN - The company is not responsible for warranty and/or liability for damages and injuries caused by improper use of the equipment or any abnormal operation. |

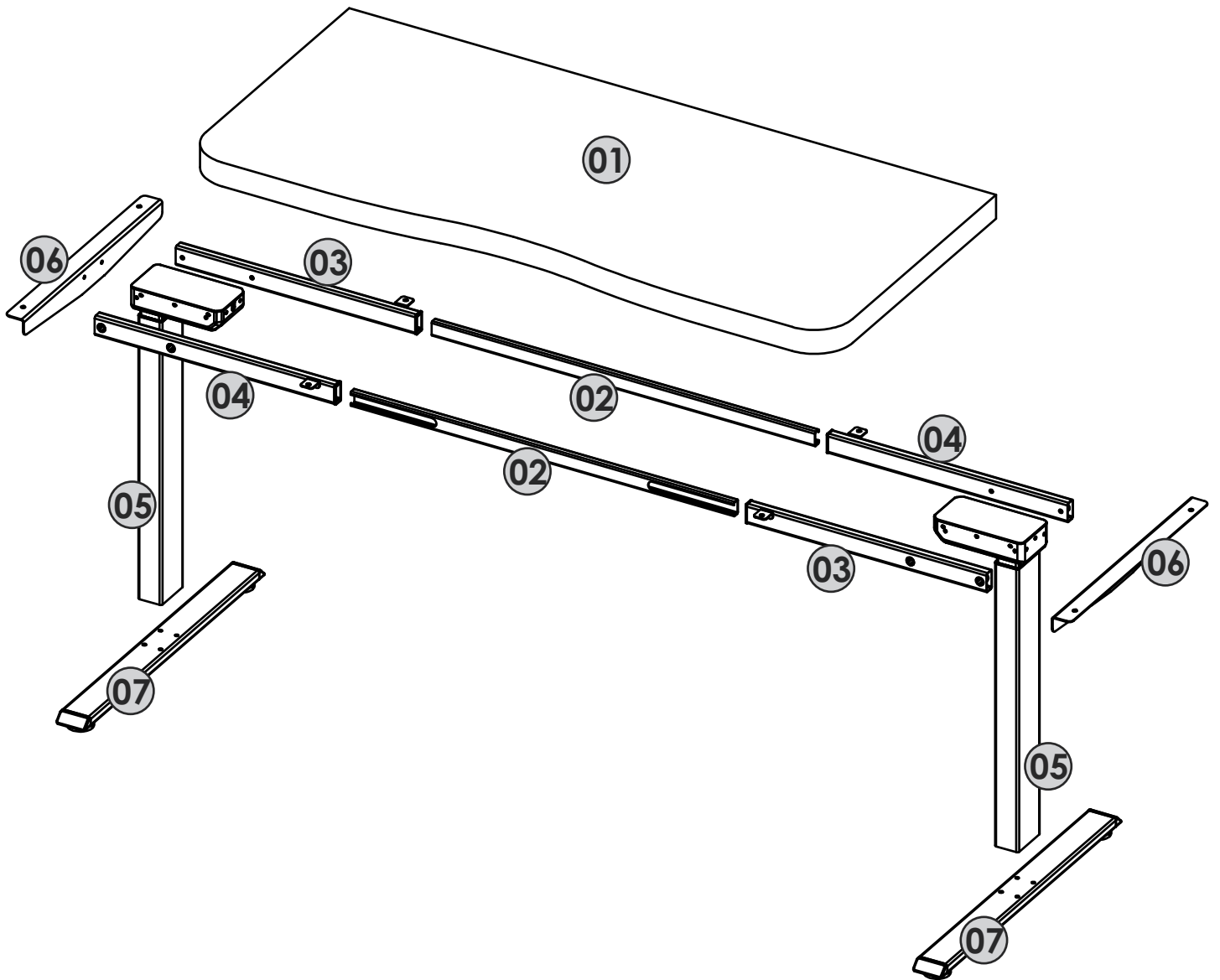


Dificuldade | Dificultad | Difficulty



Lista de materiais | Lista de materiales | Hardware list

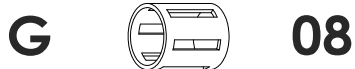
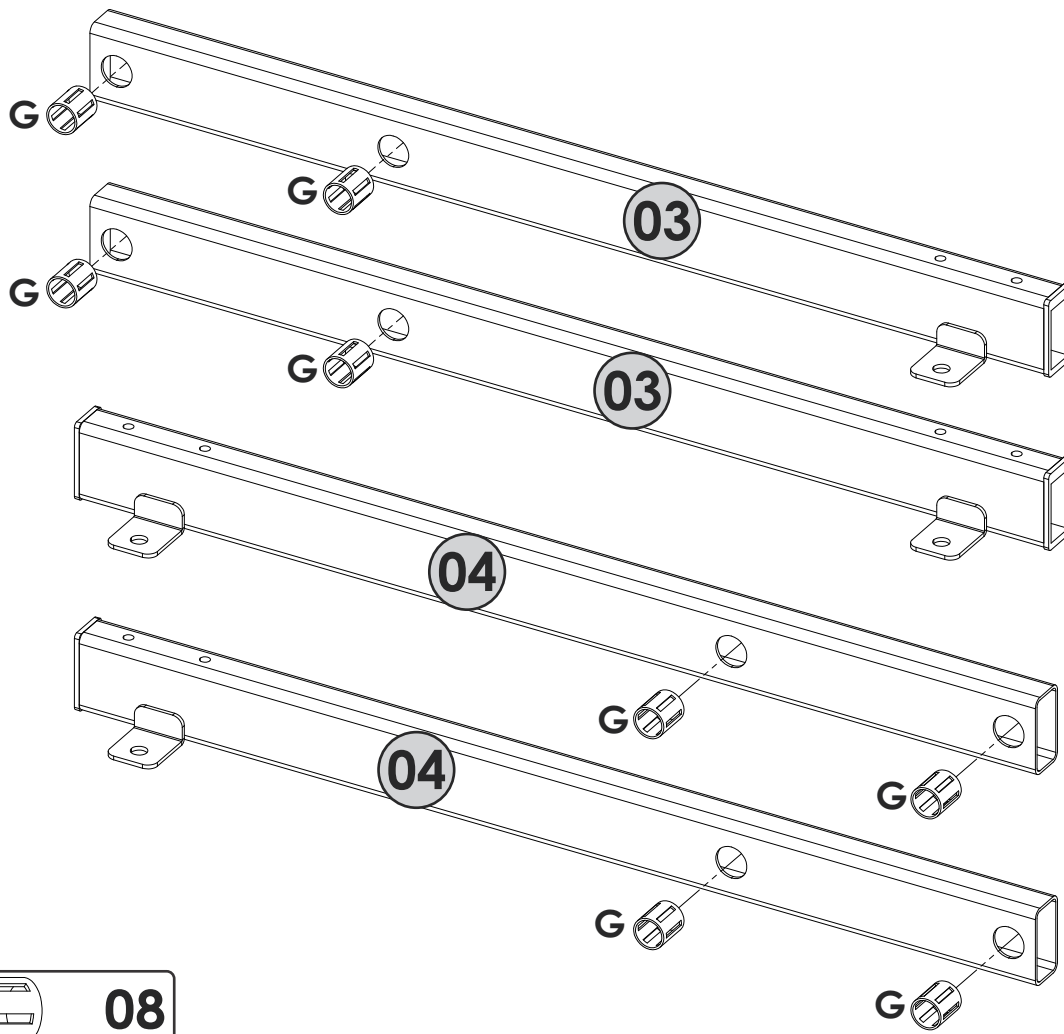
A	1:1 	Parafuso Tornillo Screw M6x8 Allen	08	H		08
B	1:1 	Parafuso Tornillo Screw M6x10 mm Allen	12		Prendedor de cabo Abrazadera para cables Cable clip	
C	1:1 	Parafuso / Tornillo / Screw M6X30 mm Allen	08	I		01
D	1:1 	Parafuso Tornillo Screw Ø4.8x16 mm CP	08	J		01
E	1:1 	Parafuso Tornillo Screw Ø3.5x16 mm CP	02		Cabo de alimentação Cable de alimentación Power cord	
F			01	K	 100v - 240v	01
G	1:1 	Limitador Limitador Limiter	08	L		01



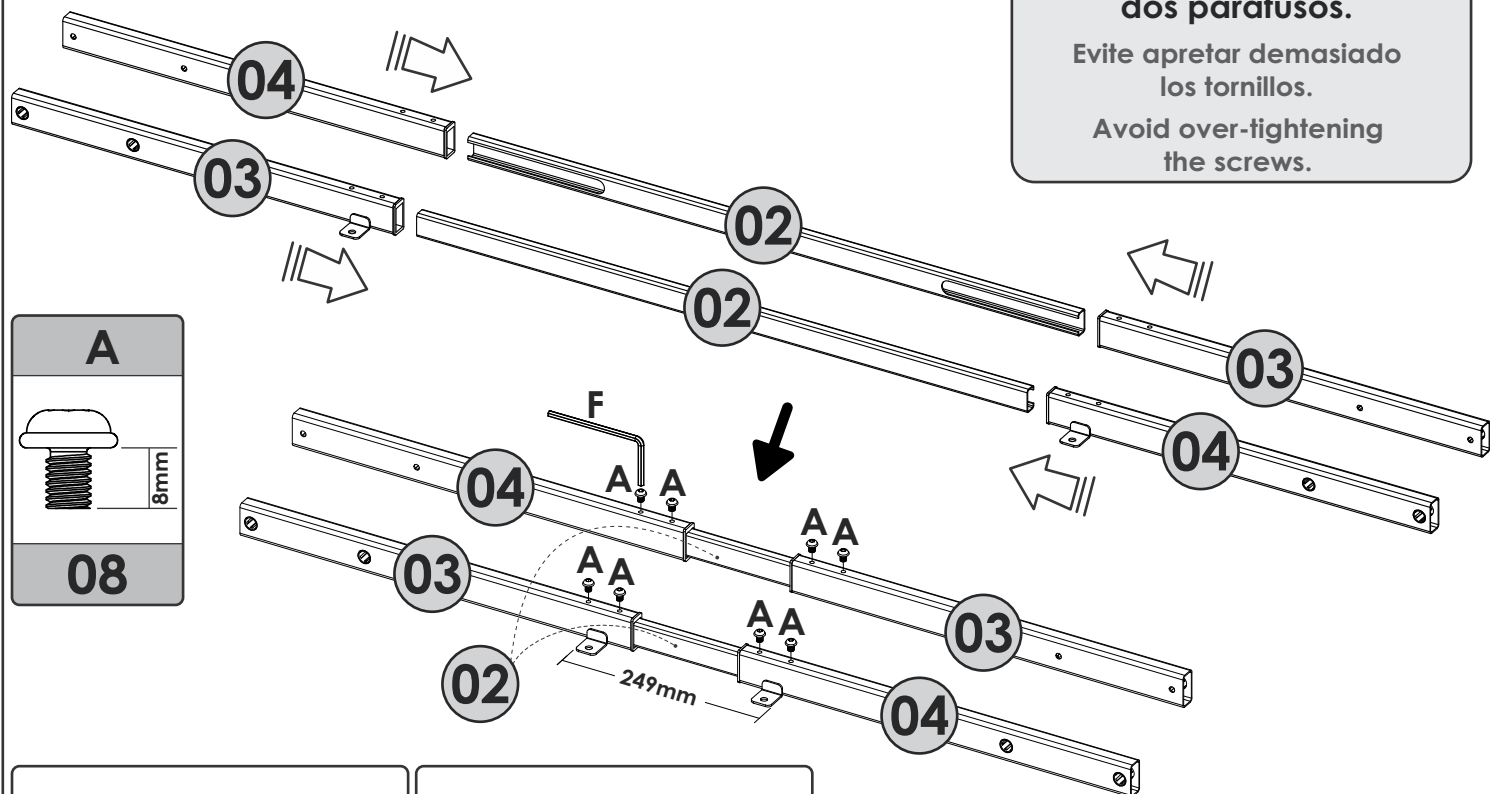
Vol. 1/2	Item	Descrição Description Description			Dimensões Dimensiones Dimensions mm			Qty Ctd Qty
		Português	Español	English	Comp. Largo Lenght	Larg. Ancho Width	Esp. Grosor Thickness	
		1	Tampo	Tapa	Top	1350	598	

Vol. 2/2	Item	Descrição Description Description			Qty Ctd Qty
		Português	Español	English	
		2	Tubo extensor	Tubo de extensión	
3	Tubo direito	Tubo derecho	Right tube	2	
4	Tubo esquerdo	Tubo izquierdo	Left tube	2	
5	Coluna	Columna	Column	2	
6	Suporte lateral	Soporte lateral	Side bracket	2	
7	Pé	Pie	Foot	2	

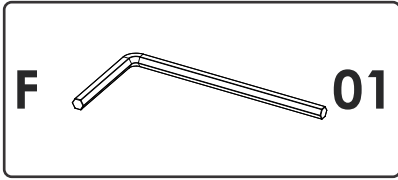
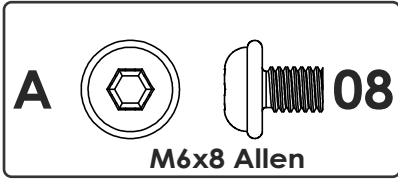
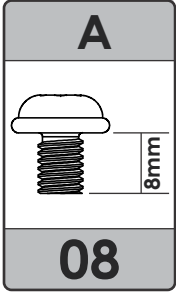
01



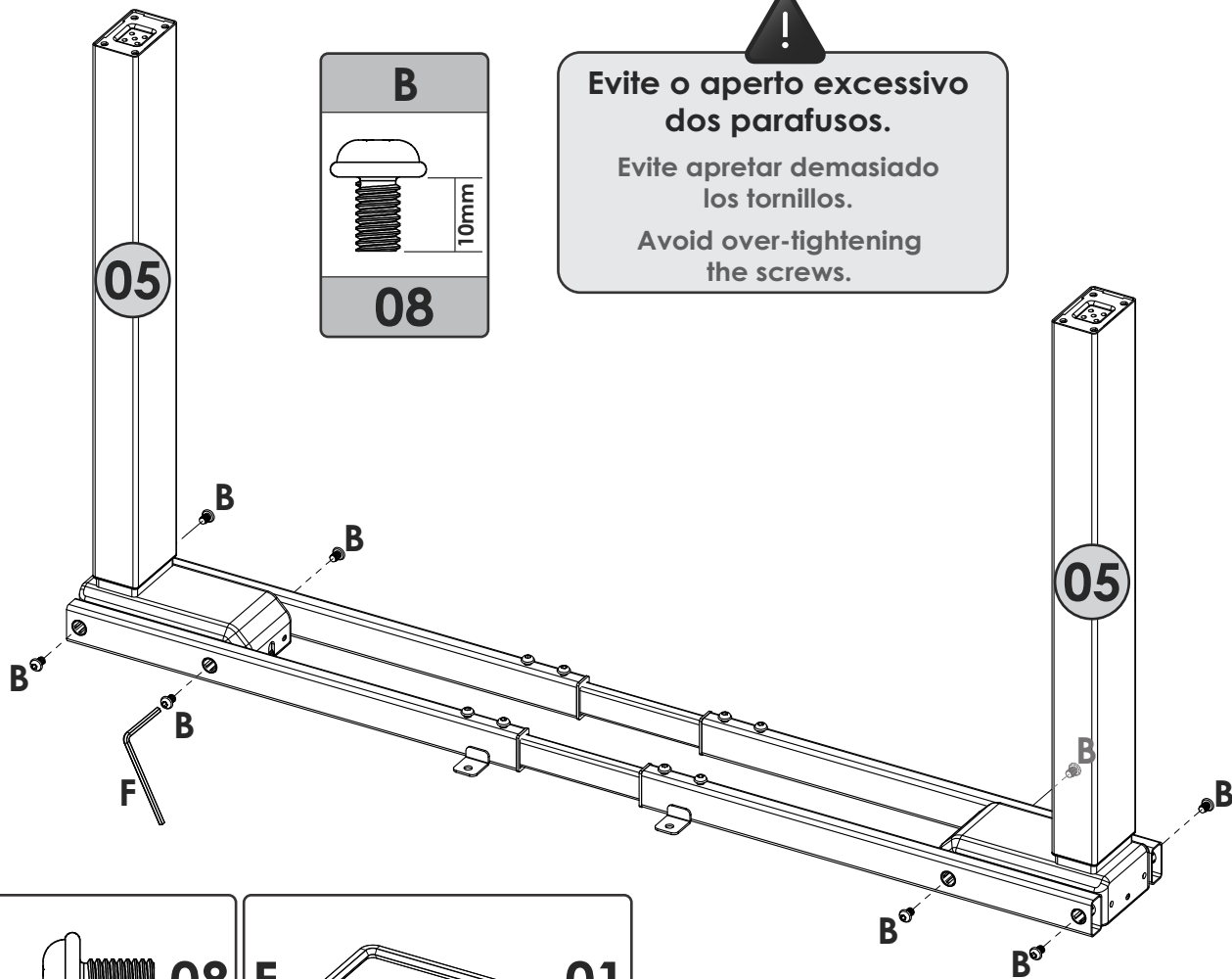
02



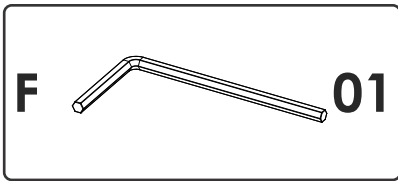
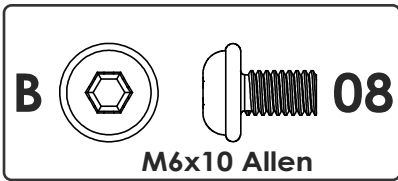
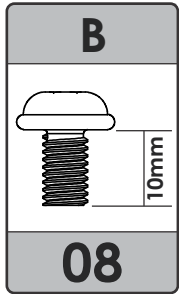
!
Evite o aperto excessivo dos parafusos.
Evite apretar demasiado los tornillos.
Avoid over-tightening the screws.



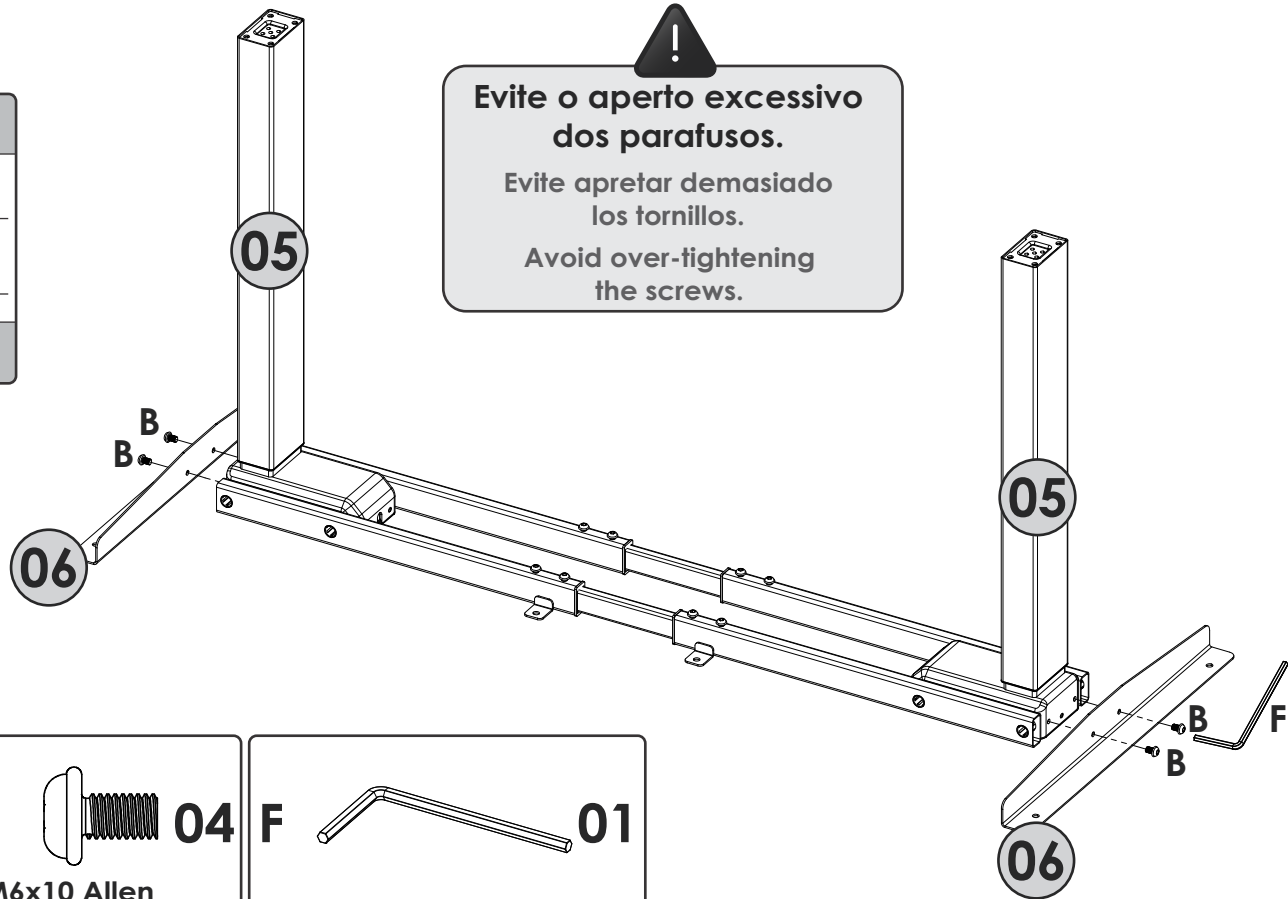
03



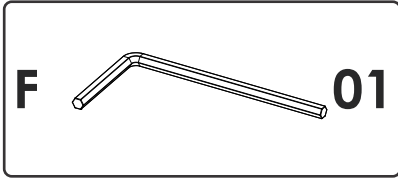
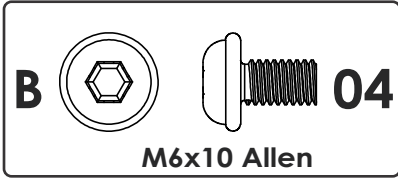
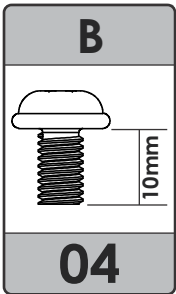
!
Evite o aperto excessivo dos parafusos.
 Evite apretar demasiado los tornillos.
 Avoid over-tightening the screws.



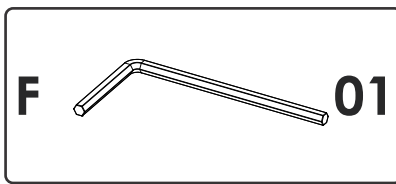
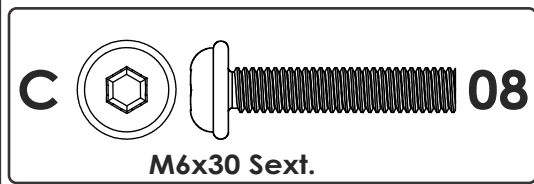
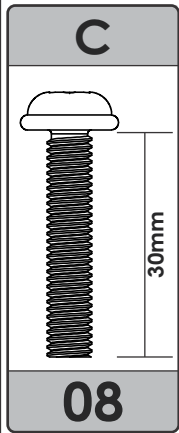
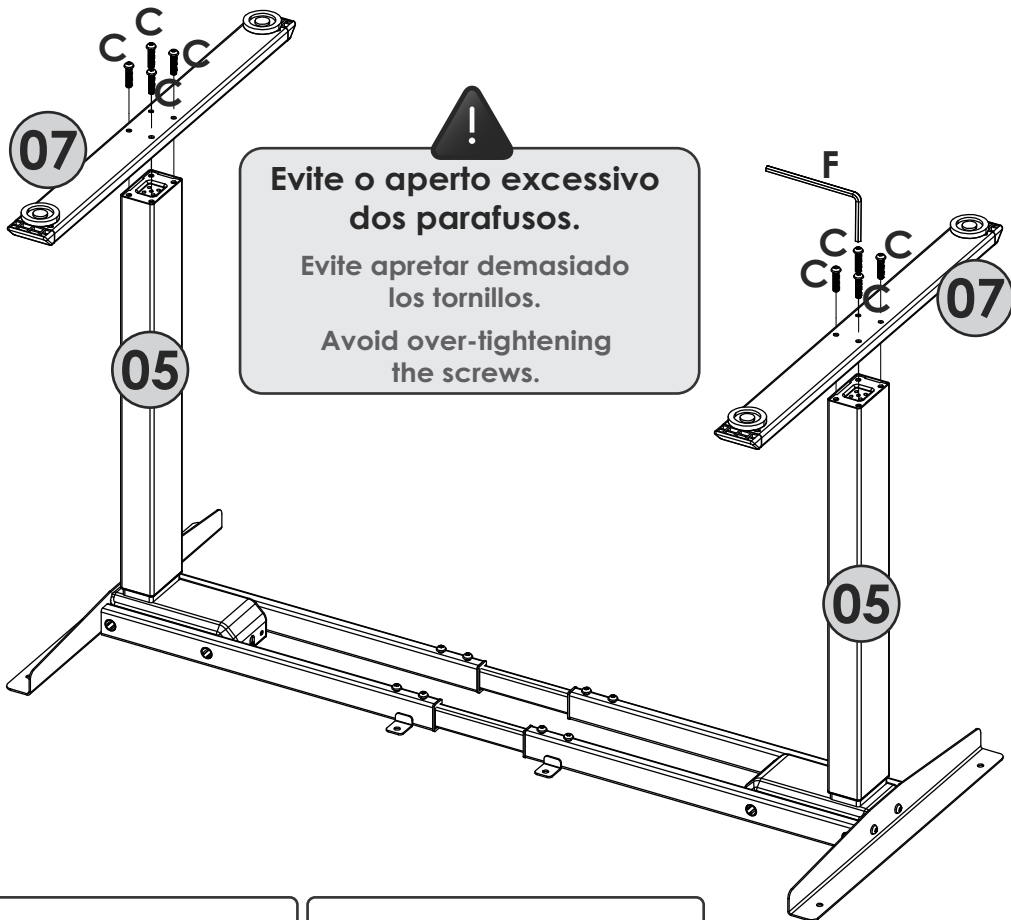
04



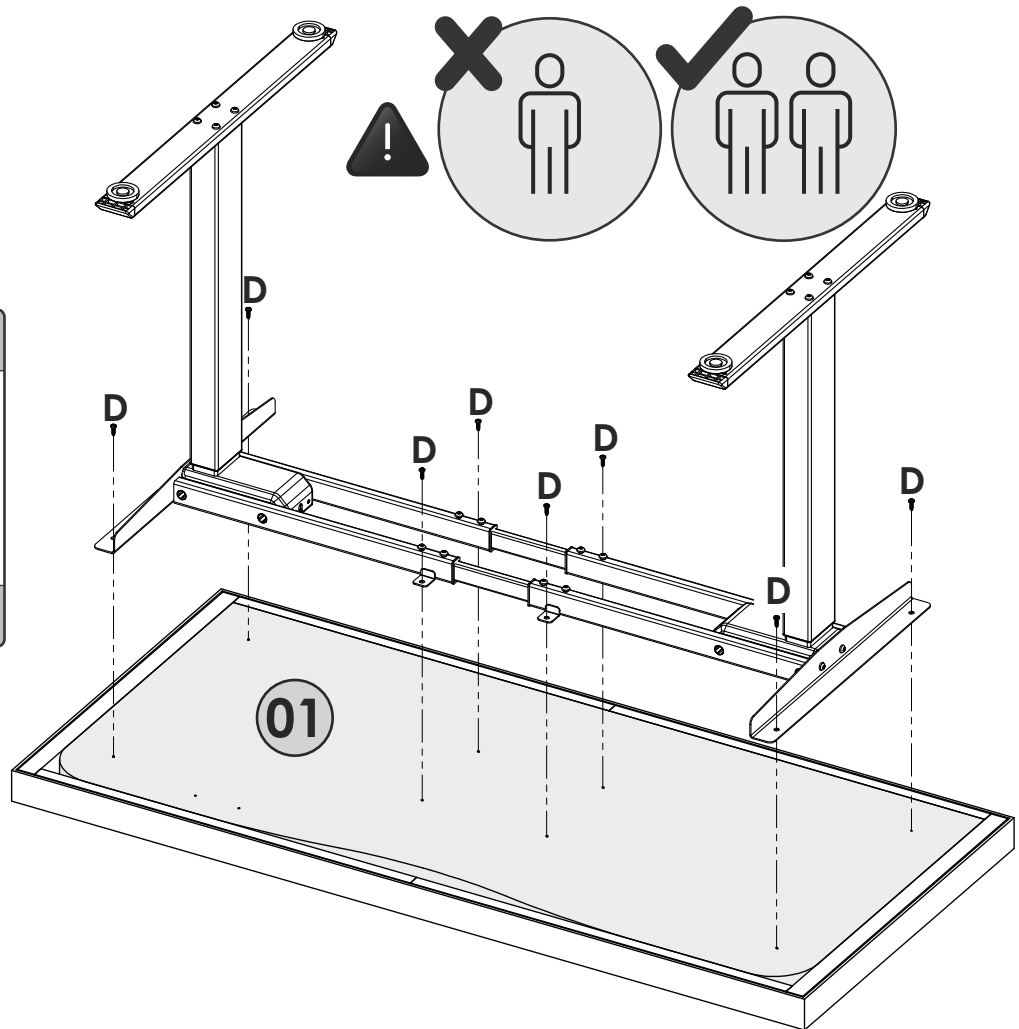
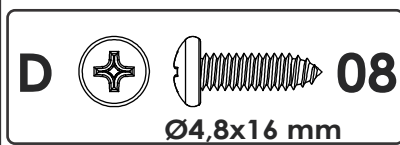
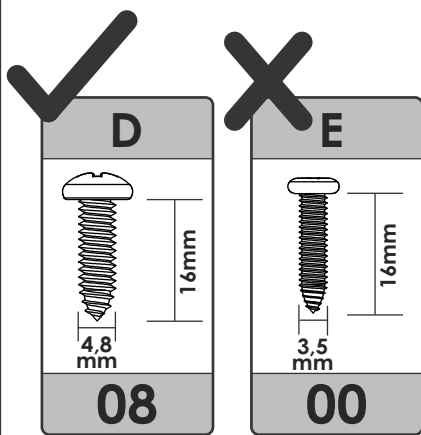
!
Evite o aperto excessivo dos parafusos.
 Evite apretar demasiado los tornillos.
 Avoid over-tightening the screws.



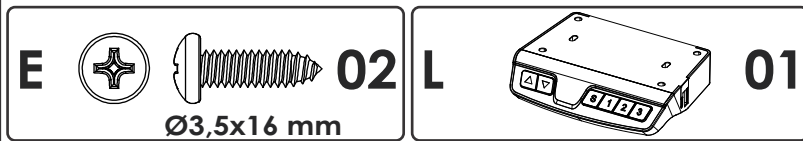
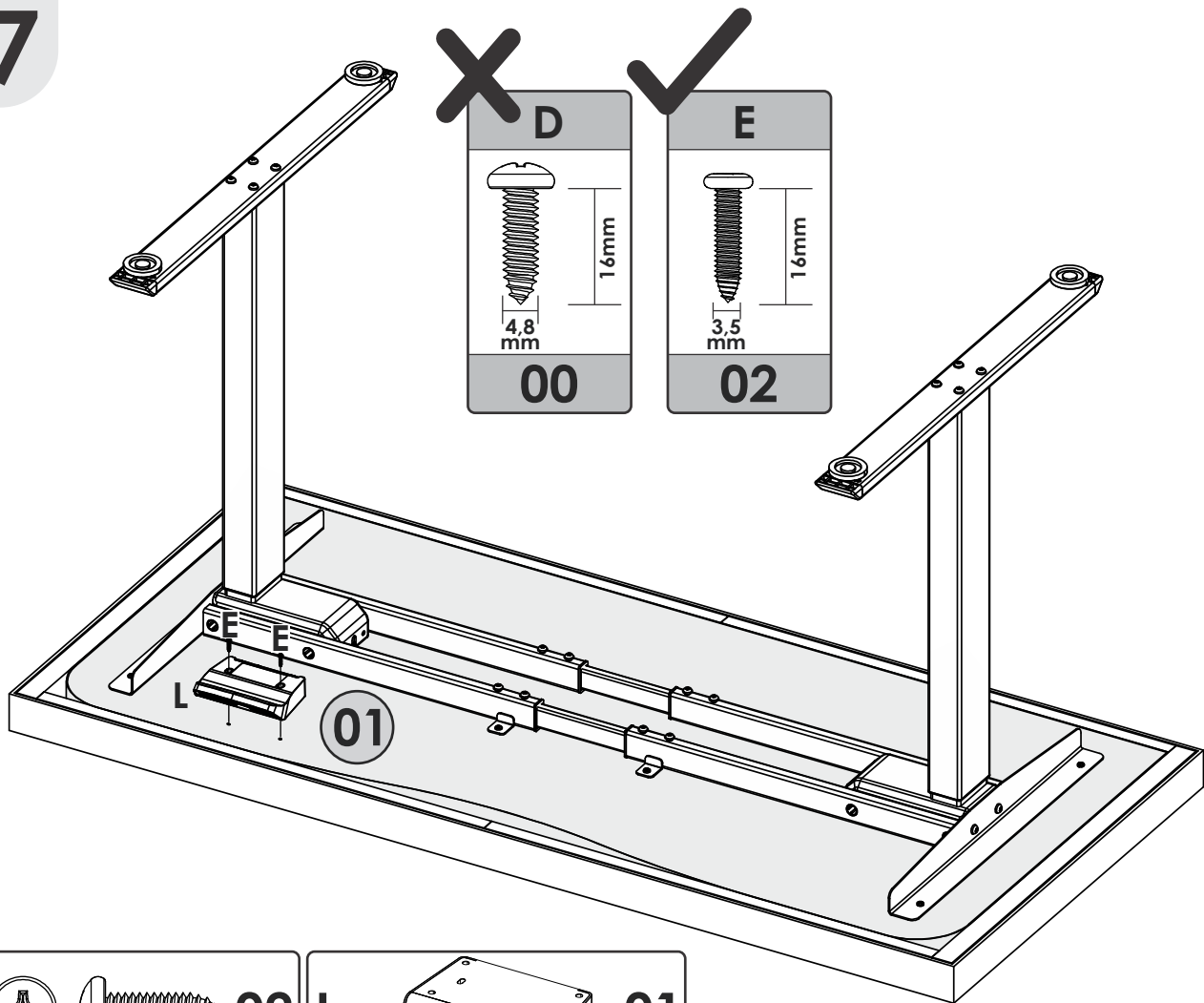
05



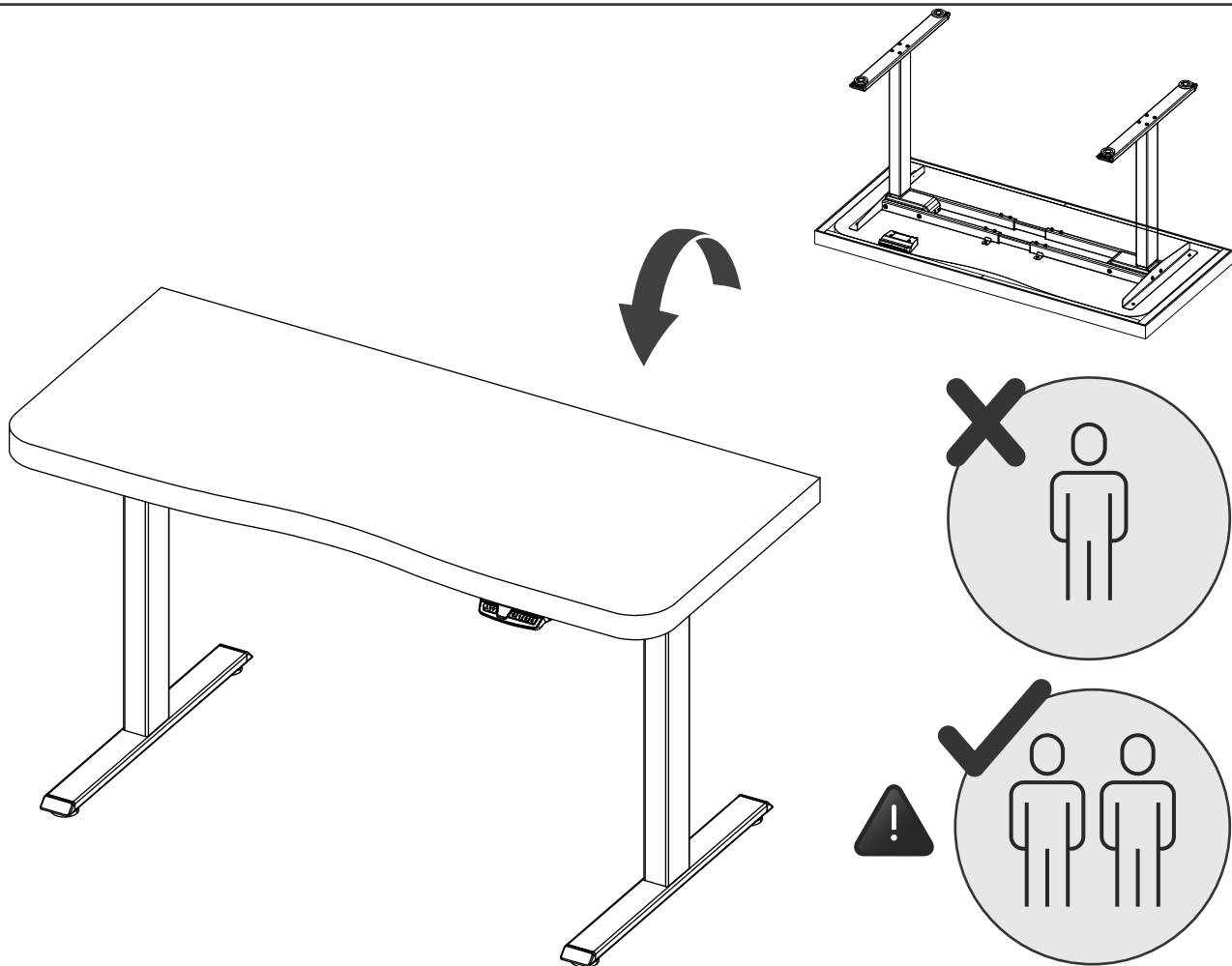
06



07



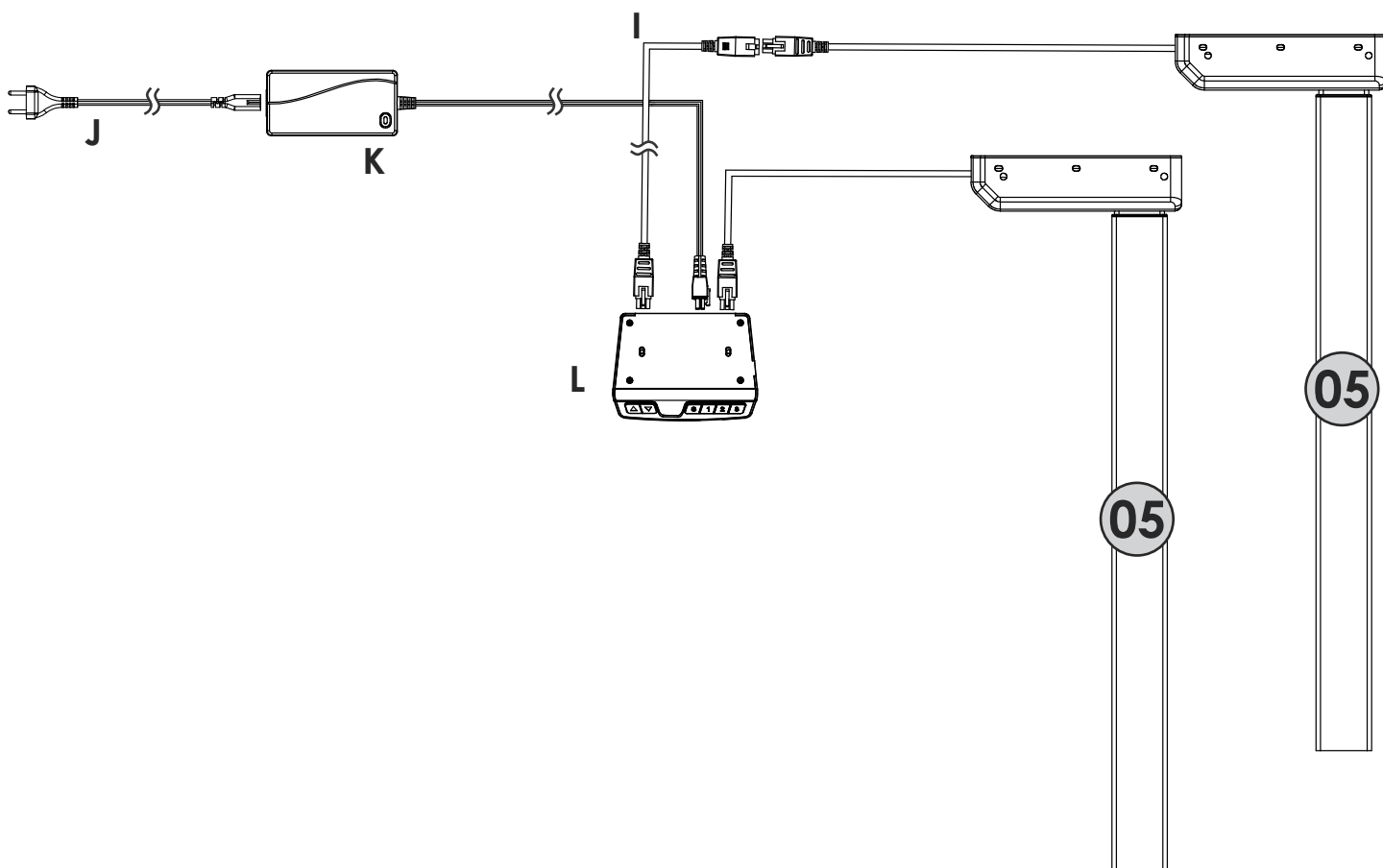
08



Conecte todos os cabos conforme esquema elétrico e, em seguida, organize os cabos com o Prendedor de cabo (H).

Conecte todos los cables según el esquema eléctrico y organícelos con la abrazadera para cables (H).

Connect all the cables according to the wiring diagram and then organize the cables with the cable clip (H).



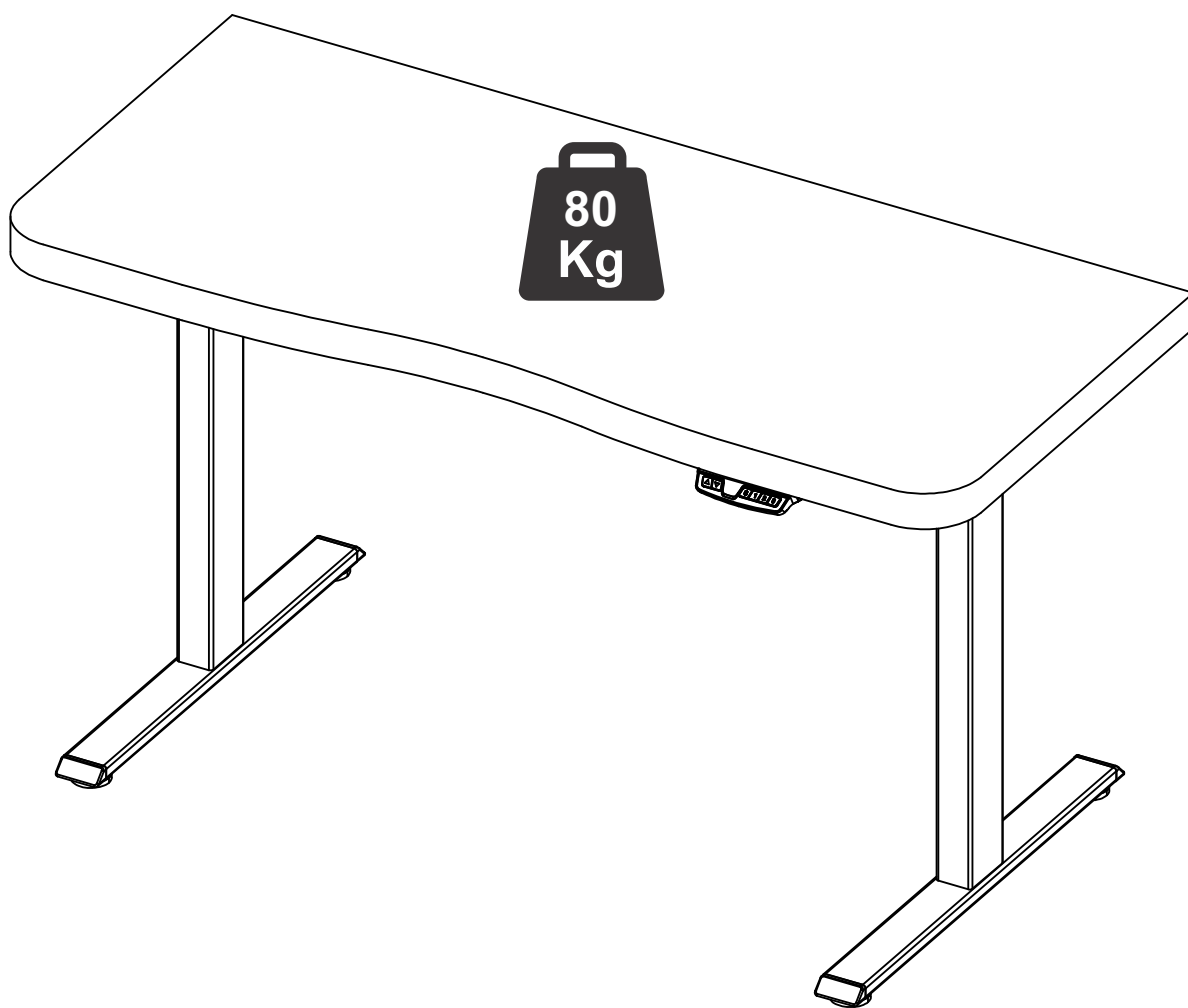
J
Cabo de alimentação
Cable de alimentación
Power cord **01**

I
Cabo extensor
Cable de extensión
Extension cable **01**

K
Fonte de alimentação
Suministro eléctrico
Power supply **01**

H
Prendedor de cabo
Abrazadera para cables
Cable clip **08**

L
Unidade de controle
Unidad de control
Control unit





Português

• SALVANDO POSIÇÕES

1. Ajuste a mesa até a altura desejada usando “ ”.
2. Pressione o botão “Menu ” até o display exibir .
3. Pressione “Memória ”, o display irá exibir e a altura definida no passo 1.
4. Pressione “Menu ” para salvar. Repita o passo para as memórias e .

Español

• GUARDAR POSICIONES

1. Ajuste la mesa a la altura deseada “ ”.
2. Pulse el botón “Menú ” hasta que aparezca en la pantalla.
3. Pulse “Memoria ”, la pantalla mostrará y la altura ajustada en el paso 1.
4. Pulse “Menú ” para guardar. Repita el paso para las memorias y .

English

• SAVING POSITIONS

1. Adjust the table to the desired height using “ ”.
2. Press the “Menu ” button until the display shows .
3. Press “Memory ”, the display will show and the height set in step 1.
4. Press “Menu ” to save. Repeat the step for memories and .

Português	<ul style="list-style-type: none"> • RESET MANUAL
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione e segure o botão “Desce ▼” até o display mostrar alternadamente E-1 e r-ES. 2. Solte o botão “Desce ▼”. 3. Pressione e segure novamente o botão “Desce ▼”. 4. A mesa descerá um pouco e retornará, mostrando a altura mínima de 70 cm no display. 5. Solte o botão “Desce ▼”, e o processo de reset manual está finalizado. <p> <ul style="list-style-type: none"> ⓘ Nota: O sistema de anticollisão não está disponível durante o processo de reset da mesa. Cuidado, pois, é um risco potencial, portanto, se a mesa estiver livre de obstáculos. ⓘ É necessário reinicializar manualmente após a instalação inicial e ao desligar o equipamento. </p>

Español	<ul style="list-style-type: none"> • RESET MANUAL
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione y mantenga presionado el botón "Bajar ▼" hasta que el display muestre alternativamente E-1 y r-ES. 2. Suelte el botón "Bajar ▼". 3. Presione y mantenga presionado nuevamente el botón "Bajar ▼". 4. La mesa bajará un poco y regresará, mostrando la altura mínima de 70 cm en el display. 5. Suelte el botón "Bajar ▼" y el proceso de reinicio manual estará finalizado. <p> <ul style="list-style-type: none"> ⓘ Nota: El sistema anticollisión no está disponible durante el proceso de reinicio de la mesa. Tenga cuidado, ya que es un riesgo potencial, por lo que asegúrese de que la mesa esté libre de obstáculos. ⓘ Es necesario reinicializar manualmente después de la instalación inicial y al apagar el equipo. </p>

English	<ul style="list-style-type: none"> • MANUAL RESET
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press and hold the "Down ▼" button until the display alternately shows E-1 and r-ES. 2. Release the "Down ▼" button. 3. Press and hold the "Down ▼" button again. 4. The table will lower slightly and return, showing the minimum height of 70 cm on the display. 5. Release the "Down ▼" button, and the manual reset process is complete. <p> <ul style="list-style-type: none"> ⓘ Note: The anti-collision system is not available during the table reset process. Be careful, as it is a potential risk, so make sure the table is free of obstacles. ⓘ Manual initialization is necessary after the initial installation and when powering off the equipment. </p>

• COMANDO SOBE E DESCE

Portug.

1. Pressione e segure o botão "Sobe ▲" para subir a mesa até atingir a altura desejada.
2. Pressione e segure o botão "Desce ▼" até atingir a altura desejada.

• COMANDO SUBIR Y BAJAR

Español

1. Presione y mantenga presionado el botón "Subir ▲" para elevar la mesa hasta alcanzar la altura deseada.
2. Presione y mantenga presionado el botón "Bajar ▼" hasta alcanzar la altura deseada.

• UP AND DOWN COMMAND

English

1. Press and hold the "Up ▲" button to raise the table until the desired height is reached.
2. Press and hold the "Down ▼" button until the desired height is reached.

• LIMITAR ALTURA MÍNIMA DE SEGURANÇA DA MESA.

Português

1. Ajuste a mesa até a altura mínima desejada, pressionando os botões "Sobe ▲" ou "Desce ▼".
2. Pressione e segure o botão "Menu S" por 4 segundos até o display ficar piscando S--.
3. Solte o botão "Menu S".
4. Com o display piscando S-- pressione o botão "Sobe ▲" até o display ficar piscando HLP.
5. Pressione a tecla "Memória 2" e em seguida o display mostrará alternadamente L-P e a altura da mesa atual.
6. Pressione a tecla "Menu S" para salvar.
7. O display não ficará mais piscando e irá mostrar a altura da mesa e então o processo estará concluído.

• LIMITAR LA ALTURA MÍNIMA DE SEGURIDAD DE LA MESA.

Español

1. Ajuste la mesa a la altura mínima deseada presionando los botones "Subir ▲" o "Bajar ▼".
2. Presione y mantenga presionado el botón "Menú S" durante 4 segundos hasta que el display comience a parpadear S-- para acceder al menú de configuraciones.
3. Suelte el botón "Menú S".
4. Con el display parpadeando S--, presione el botón "Subir ▲" hasta que el display comience a parpadear HLP.
5. Presione el botón "Memoria 2", y el display mostrará alternativamente L-P y la altura actual de la mesa.
6. Presione el botón "Menú S" para guardar.
7. El display dejará de parpadear y mostrará la altura de la mesa, indicando que el proceso está completo.

• LIMITING THE TABLE'S MINIMUM SAFETY HEIGHT.

English

1. Adjust the table to the desired minimum height by pressing the "Up ▲" or "Down ▼" buttons.
2. Press and hold the "Menu S" button for 4 seconds until the display starts flashing S-- to access the settings menu.
3. Release the "Menu S" button.
4. With the display flashing S--, press the "Up ▲" button until the display starts flashing HLP.
5. Press the "Memory 2" button, and the display will alternately show L-P and the current table height.
6. Press the "Menu S" button to save.
7. The display will stop flashing and will show the table height, indicating that the process is complete.

• LIMITAR ALTURA MÁXIMA DE SEGURANÇA DA MESA.

Português

1. Ajuste a mesa até a altura máxima desejada, pressionando os botões “Sobe ▲” ou “Desce ▼”.
2. Pressione e segure o botão “Menu S” por 4 segundos até o display ficar piscando S-- para acessar o menu de configurações.
3. Com o display piscando S--, pressione o botão “Sobe ▲” até o display ficar piscando HLP.
4. Pressione a tecla “Memória 1” e em seguida o display mostrará alternadamente H-P e a altura da mesa atual.
5. Pressione o botão “Menu S” para salvar.
6. O display não ficará mais piscando e irá mostrar a altura da mesa e então o processo estará concluído.

• LIMITAR LA ALTURA MÁXIMA DE SEGURIDAD DE LA MESA.

Español

1. Ajuste la mesa a la altura máxima deseada presionando los botones "Subir ▲" o "Bajar ▼".
2. Presione y mantenga presionado el botón "Menú S" durante 4 segundos hasta que el display comience a parpadear S-- para acceder al menú de configuraciones.
3. Con el display parpadeando S--, presione el botón "Subir ▲" hasta que el display comience a parpadear HLP.
4. Presione el botón "Memoria 1", y el display mostrará alternativamente H-P y la altura actual de la mesa.
5. Presione el botón "Menú S" para guardar.
6. El display dejará de parpadear y mostrará la altura de la mesa, indicando que el proceso está completo.

• LIMITING THE TABLE'S MAXIMUM SAFETY HEIGHT.

English

1. Adjust the table to the desired maximum height by pressing the "Up ▲" or "Down ▼" buttons.
2. Press and hold the "Menu S" button for 4 seconds until the display starts flashing S-- to access the settings menu.
3. With the display flashing S--, press the "Up ▲" button until the display starts flashing HLP.
4. Press the "Memory 1" button, and the display will alternately show H-P and the current table height.
5. Press the "Menu S" button to save.
6. The display will stop flashing and will show the table height, indicating that the process is complete.

• CONFIGURAR A MESA EM POLEGADAS

Português

1. Pressione e segure o botão "Menu **S**" por 3 segundos até o display ficar piscando **S--**.
2. Solte o botão "Menu **S**".
3. Com o display piscando **S--**, pressione uma das teclas "Sobe **▲**" até o display mostrar **unt**.
4. Pressione o botão "Memória **2**" e o display irá mostrar alternadamente **unt** e a altura em "polegadas".
5. Pressione o botão "Menu **S**" para salvar.

• CONFIGURAR LA MESA EN PULGADAS

Español

1. Presione y mantenga presionado el botón "Menú **S**" durante 3 segundos hasta que el display comience a parpadear **S--**.
2. Suelte el botón "Menú **S**".
3. Con el display parpadeando **S--**, presione uno de los botones "Subir **▲**" hasta que el display muestre **unt**.
4. Presione el botón "Memoria **2**" y el display mostrará alternativamente **unt** y la altura en "pulgadas".
5. Presione el botón "Menú **S**" para guardar.

• TO SET THE TABLE TO INCHES

English

1. Press and hold the "Menu **S**" button for 3 seconds until the display starts flashing **S--**.
2. Release the "Menu **S**" button.
3. With the display flashing **S--**, press one of the "Up **▲**" buttons until the display shows **unt**.
4. Press the "Memory **2**" button, and the display will alternately show **unt** and the height in "inches."
5. Press the "Menu **S**" button to save.

• CONFIGURAR A MESA EM CENTÍMETRO

Português

1. Pressione e segure o botão "Menu **S**" por 3 segundos até o display ficar piscando **S--**.
2. Solte o botão "Menu **S**".
3. Com o display piscando **S--**, pressione uma das teclas "Sobe **▲**" até o display mostrar **unt**.
4. Pressione o botão "Memória **1**" e o display irá mostrar alternadamente **unt** e a altura em "cm".
5. Pressione o botão "Menu **S**" para salvar.

• CONFIGURAR LA MESA EN CENTÍMETRO

Español

1. Presione y mantenga presionado el botón "Menú **S**" durante 3 segundos hasta que el display comience a parpadear **S--**.
2. Suelte el botón "Menú **S**".
3. Con el display parpadeando **S--**, presione uno de los botones "Subir **▲**" hasta que el display muestre **unt**.
4. Presione el botón "Memoria **1**" y el display mostrará alternativamente **unt** y la altura en "cm".
5. Presione el botón "Menú **S**" para guardar.













• TO SET THE TABLE TO CENTIMETER

English













1. Press and hold the "Menu **S**" button for 3 seconds until the display starts flashing **S--**.
2. Release the "Menu **S**" button.
3. With the display flashing **S--**, press one of the "Up **▲**" buttons until the display shows **unt**.
4. Press the "Memory **1**" button, and the display will alternately show **unt** and the height in "cm."
5. Press the "Menu **S**" button to save.

• CONFIGURANDO O SISTEMA DE ANTICOLIÇÃO


Configurando a sensibilidade da parte de cima da mesa

1. Pressione o botão “Menu ” por 10 segundos até o display mudar de  para .
2. Solte o botão “Menu .
3. Com o display piscando em , aperte duas vezes o botão “Sobe ” até começar a piscar .
4. Com o display  piscando, aperte o botão “Memória ” e configure um número entre  e .
- ⓘ **Atenção:** Quanto maior o número, menor é a sensibilidade e maior é a força necessária para interromper o movimento.
5. Aperte o botão “Menu ” para salvar.

Configurando a sensibilidade da parte de baixo da mesa

6. Pressione o botão “Menu ” por 10 segundos até o display mudar de  para .
7. Solte o botão “Menu .
8. Com o display piscando em , aperte duas vezes o botão “Sobe ” até começar a piscar .
9. Com o display  piscando, aperte o botão “Memória ” e configure um número entre  e .
- ⓘ **Atenção:** Quanto maior o número, maior é a força necessária para interromper o movimento e menor é a sensibilidade.
10. Aperte o botão “Menu ” para salvar.

Mensagem de erro do sistema de colisão

- ⓘ O sistema mostrará uma mensagem de erro  que significa que a mesa encontrou um obstáculo. Para evitar que o sistema salve a posição:

Pressione o “Menu ” até o display mudar de  para .

• CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA ANTICOLISIÓN

Español

Configurando la sensibilidad para la parte superior de la mesa:

1. Presione y mantenga presionado el botón "Menú **S**" durante 10 segundos hasta que el display cambie de **S--** a **R--**.
2. Suelte el botón "Menú **S**".
3. Con el display parpadeando en **R--**, presione el botón "Subir **▲**" dos veces hasta que comience a parpadear **P--**.
4. Con el display parpadeando **P--**, presione el botón "Memoria **1**" y configure un número entre **P01** y **P29**.

Nota: Cuanto mayor sea el número, menor será la sensibilidad y mayor será la fuerza necesaria para detener el movimiento.

5. Presione el botón "Menú **S**" para guardar.

Configurando la sensibilidad para la parte inferior de la mesa:

6. Presione y mantenga presionado el botón "Menú **S**" durante 10 segundos hasta que el display cambie de **S--** a **R--**.
7. Suelte el botón "Menú **S**".
8. Con el display parpadeando en **R--**, presione el botón "Subir **▲**" dos veces hasta que comience a parpadear **P--**.
9. Con el display parpadeando **P--**, presione el botón "Memoria **2**" y configure un número entre **P01** y **P29**.

Nota: Cuanto mayor sea el número, mayor será la fuerza necesaria para detener el movimiento y menor será la sensibilidad.

10. Presione el botón "Menú **S**" para guardar.

Mensaje de error del sistema de colisión

Nota: El sistema mostrará un mensaje de error **E-2** que indica que la mesa ha encontrado un obstáculo. Para evitar que el sistema guarde la posición:

Presione el botón "Menú **S**" hasta que el display cambie de **S--** a **R--**.

• CONFIGURING THE ANTI-COLLISION SYSTEM

English

Configuring the sensitivity for the top of the table:

1. Press and hold the "Menu **S**" button for 10 seconds until the display changes from **S--** to **R--**.
2. Release the "Menu **S**" button.
3. With the display flashing **R--**, press the "Up **▲**" button twice until it starts flashing **P--**.
4. With the display flashing **P--**, press the "Memory **1**" button and set a number between **P01** and **P29**.

Note: The higher the number, the lower the sensitivity and the greater the force required to stop the movement.

5. Press the "Menu **S**" button to save.

Configuring the sensitivity for the bottom of the table:

6. Press and hold the "Menu **S**" button for 10 seconds until the display changes from **S--** to **R--**.
7. Release the "Menu **S**" button.
8. With the display flashing **R--**, press the "Up **▲**" button twice until it starts flashing **P--**.
9. With the display flashing **P--**, press the "Memory **2**" button and set a number between **P01** and **P29**.

Note: The higher the number, the greater the force required to stop the movement and the lower the sensitivity.

10. Press the "Menu **S**" button to save.







Collision System Error Message


- Note:** The system will show an error message **E-2** indicating that the table has encountered an obstacle. To prevent the system from saving the position:

Press the "Menu **S**" button until the display changes from **S--** to **R--**.

• CONFIGURANDO A SENSIBILIDADE DA VIBRAÇÃO







Português


1. Pressione e segure o botão "Menu  " por 10 segundos até o display ficar piscando .
2. Solte o botão "Menu .
3. Com o Display piscando , pressione a tecla "Memória  " até o display mostrar .

- ⓘ **Atenção:** Quanto maior o número, menor fica a sensibilidade de detecção da vibração da mesa e ficará menos suscetível a paradas involuntárias por vibrações do equipamento.
 - ⓘ É recomendado que se mantenha o padrão de fábrica do equipamento.
4. Pressione o botão "Menu  " para salvar.

• CONFIGURANDO LA SENSIBILIDAD A LAS VIBRACIONES







Español


1. Presione y mantenga presionado el botón "Menú  " durante 10 segundos hasta que el display comience a parpadear .
2. Suelte el botón "Menú .
3. Con el display parpadeando , presione el botón "Memoria  " hasta que el display muestre .

- ⓘ **Nota:** Cuanto mayor sea el número, menor será la sensibilidad de detección de las vibraciones de la mesa, haciéndola menos susceptible a paradas involuntarias debido a vibraciones del equipo.
 - ⓘ Se recomienda mantener la configuración de fábrica.
4. Presione el botón "Menú  " para guardar.

• CONFIGURING VIBRATION SENSITIVITY

English

1. Press and hold the "Menu  " button for 10 seconds until the display starts flashing .
2. Release the "Menu .
3. With the display flashing , press the "Memory  " button until the display shows .

- ⓘ **Note:** The higher the number, the lower the vibration detection sensitivity of the table, making it less susceptible to involuntary stops due to equipment vibrations.
 - ⓘ It is recommended to keep the factory default setting.
4. Press the "Menu  " button to save.

• CONFIGURANDO O ATRASO NO GIROSCÓPIO

Português

1. Pressione e segure o botão "Menu **S**" por 10 segundos até o display ficar piscando **A--**.
 2. Solte o botão "Menu **S**".
 3. Com o Display piscando **A--**, pressione a tecla "Memória **2**" até o display mostrar **A t 2**.
- ⓘ **Atenção:** Quanto maior o número, maior é o tempo de atraso na detecção do giroscópio e maior é a força que será aplicada para parar a mesa e menos suscetível a paradas involuntárias do equipamento.
 - ⓘ É recomendado que se mantenha o padrão de fábrica do equipamento.
4. Pressione o botão "Menu **S**" para salvar.

• CONFIGURANDO EL RETRASO EN EL GIROSCOPIO

Español

1. Presione y mantenga presionado el botón "Menú **S**" durante 10 segundos hasta que el display comience a parpadear **A--**.
 2. Suelte el botón "Menú **S**".
 3. Con el display parpadeando **A--**, presione el botón "Memoria **2**" hasta que el display muestre **A t 2**.
- ⓘ **Nota:** Cuanto mayor sea el número, mayor será el tiempo de retraso en la detección del giroscopio, mayor será la fuerza aplicada para detener la mesa y menos susceptible será el equipo a paradas involuntarias.
 - ⓘ Se recomienda mantener la configuración de fábrica.
4. Presione el botón "Menú **S**" para guardar.

• CONFIGURING GYROSCOPE DELAY

English

1. Press and hold the "Menu **S**" button for 10 seconds until the display starts flashing **A--**.
 2. Release the "Menu **S**" button.
 3. With the display flashing **A--**, press the "Memory **2**" button until the display shows **A t 2**.
- ⓘ **Note:** The higher the number, the greater the delay in gyroscope detection, the greater the force applied to stop the table, and the less susceptible the equipment is to involuntary stops.
 - ⓘ It is recommended to keep the factory default setting.
4. Press the "Menu **S**" button to save.

CÓDIGOS E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS			
Português	Código	Informação	Operação
	rES	Reset manual	Referente ao progresso do Reset Manual
	ovr	Sobrepeso	Remova a carga da mesa para menos de 800N (220 lbs/99.79 kg) antes de reiniciar a operação.
	E-2	Função anticolisão	Habilitado a utilizar novamente após a remoção do obstáculo.
	dut	Utilização muito frequente	Deixe a mesa descansar por 15 min antes de utilizá-la novamente.
	E-4	Diferença de altura entre as duas colunas excede 1 polegada (2,4 cm)	Interrompa a operação e realize o reset manual da mesa.
	E-3	Verificar conexão	Verifique os cabos e garanta que todos estejam corretamente conectados e em seguida proceda com o reset manual antes de reutilizar o equipamento.

CÓDIGOS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS			
Español	Código	Información	Operación
	rES	Reinicio manual	Relacionado con el progreso del Reinicio Manual.
	ovr	Sobrecarga	Retire la carga de la mesa a menos de 800N (220 lbs/99.79 kg) antes de reiniciar la operación.
	E-2	Función Anticolisión	Habilitado para usar nuevamente después de retirar el obstáculo.
	dut	Uso muy frecuente	Deje que la mesa repose durante 15 minutos antes de usarla nuevamente.
	E-4	Diferencia de altura entre las dos columnas excede 1 pulgada (2,4 cm)	Interrumpa la operación y realice el reinicio manual de la mesa.
	E-3	Verificar conexión	Verifique los cables y asegúrese de que todos estén correctamente conectados, luego proceda con el reinicio manual antes de reutilizar el equipo.

CODES AND TROUBLESHOOTING			
English	Code	Information	Operation
	rES	Manual reset	Related to the progress of the Manual Reset.
	ovr	Overweight	Remove the load from the table to less than 800N (220 lbs/99.79 kg) before restarting operation.
	E-2	Anti-collision function	Enabled to use again after removing the obstacle.
	dut	Too frequent use	Allow the table to rest for 15 minutes before using it again.
	E-4	Height difference between the two columns exceeds 1 inch (2.4 cm)	Stop the operation and perform a manual reset of the table.
	E-3	Check connection	Check the cables and ensure all are correctly connected, then proceed with the manual reset before reusing the equipment.

Obrigado

POR SUA CONFIANÇA EM NOSSO TRABALHO!



Esperamos que sua experiência de compra, montagem e instalação tenha sido perfeita!

Desejamos que seu móvel possa tornar seu Home Office, casa ou escritório, um ambiente muito mais agradável e organizado, fazendo seu trabalho, estudo ou descanso ser muito mais proveitoso!

APROVEITE SEU MÓVEL ARTANY!

Se tiver alguma dúvida, sugestão ou comentário, pode entrar em contato no nosso WhatsApp (41) 99242-8497, telefone (41)3556-1550, ou email artany@artany.com.br



Gostou? Compartilhe este momento e marque a gente!



@artanymoveis



ARTANY®

Arte em Home Office